



## Cómo testificar en las audiencias de los comités

*Si tiene preguntas sobre la legislatura, el proceso legislativo u otros organismos gubernamentales, envíe un correo electrónico a [help.leg@oregonlegislature.gov](mailto:help.leg@oregonlegislature.gov), o llame al 1-800-332-2313.*

### Cómo registrarse para testificar

**Debe registrarse con anticipación para brindar testimonio en persona o de forma virtual durante una reunión de comité o subcomité. La registración se cierra 30 minutos antes del inicio de la reunión.**

Hay dos formas de registrarse:

- Utilice el Sistema de Registro de Testimonios en línea. Busque la agenda de la reunión del comité o subcomité o una medida específica en el [sitio web del Sistema de Información Legislativa de Oregón \(OLIS\)](#) y haga clic en el botón "Registrarse para testificar" situado junto al proyecto de ley en el orden del día o en la parte superior de la página de resumen de la medida. Siga las instrucciones y rellene el formulario de registro. Aparecerá una pantalla de confirmación. El sistema le enviará un correo electrónico. El correo electrónico enviado a quienes se registren para testificar de forma virtual incluirá un enlace a la reunión, un número de teléfono, e instrucciones para presentar su testimonio utilizando la plataforma Microsoft Teams o el teléfono. Asegúrese de revisar su "carpeta de spam" en caso de que no reciba un correo electrónico con su confirmación de inscripción en la "bandeja de entrada".

**Oregon State Legislature**  
Oregon Legislative Information  
Help | Welcome Bill

Session Bills Committees More

### 2021 Regular Session

SB 123 e-Subscribe | RSS

Overview Text Analysis Amendments Testimony **Register to Testify**

**Overview**

At the request of:

**Chief Sponsors:** Senator Green

**Regular Sponsors:** (Pre-session filed.)

**Bill Title:** Relating to State School Fund adjustments for certain children; declaring an emergency.

**Catchline/Summary:** Increases formula weight for students in poverty families, in foster homes and in certain state-recognized facilities for purposes of State School Fund distributions.

**LC Number:** LC 9876

**Chapter Number:**

**Fiscal Impact:** May Have Fiscal Impact, But No Statement Yet Issued

**Revenue Impact:** May Have Revenue Impact, But No Statement Yet Issued

**Measure Analysis:** [Staff Measure Summary / Impact Statements](#)

**Current Location:** In Senate Committee

**Current Committee:** [Senate Committee On Finance and Revenue](#)

**Current Subcommittee:**

Figura 1 - Regístrese para testificar desde la página Resumen de medidas

**Oregon State Legislature**  
Oregon Legislative Information  
Help | Welcome Bill

Session Bills Committees More

### 2021 Regular Session

Senate Committee On Finance and Revenue  
Meeting Details 1/12/2023 10:00 AM, Remote A e-Subscribe | RSS

Agenda Meeting Materials Upload Documents

[Open PDF Agenda Revision 0, Posted on 1/11/2023 at 10:14 AM](#)

**Current Agenda Status**

1/12/2023 10:00 AM, Remote A

**Public Hearing**

SB 444 Increases formula weight for students in poverty families, in foster homes and in certain state-recognized facilities for purposes of State School Fund distributions. **Register to Testify**

**Informational Meeting**

SB 447 Specifies that new or increased fees adopted by state agency do not become effective unless approved by Legislative Assembly by law.

**Membership**

**Chair:** Senator Jane Doe

**Vice-Chair:** Senator Mark Green

**Member:** Senator Anita Flynn

**Member:** Senator Cary Blue

**Meetings**

- 1/12/2023 10:00 AM
  - SB 444 - PUB
  - SB 447 - INF
- 6/24/2021 9:00 AM
- 6/21/2021 1:00 PM
- 6/18/2021 1:00 PM
- 6/14/2021 1:00 PM
- 6/9/2021 1:00 PM
- 6/7/2021 1:00 PM
- 6/2/2021 1:00 PM
- 5/27/2021 3:15 PM
- 5/26/2021 1:00 PM
- 5/25/2021 3:15 PM
- 5/24/2021 1:00 PM
- 5/20/2021 3:15 PM
- 5/19/2021 1:00 PM
- 5/18/2021 3:15 PM
- 5/17/2021 1:00 PM
- 5/13/2021 3:15 PM
- 5/12/2021 1:00 PM

Figura 2 - Regístrese para testificar desde la página de la reunión del Comité

Oregon State Legislature  
Oregon Legislative Information

2021

Senate Meetings

Open

1/12

M

Ch

Vi

Me

Member  
Senator Larry Egan

Member  
Senator Tigan Gray

5/12/2021 1:00 PM  
5/11/2021 3:15 PM  
5/10/2021 1:00 PM  
5/6/2021 3:15 PM

**Oregon Legislative Assembly - Public Testimony Registration Form**

You are registering to speak to: SB 444  
Senate Committee On Finance and Revenue

Select Language  
Powered by Google Translate

Registration Instructions

Select the Meeting Date:  
1/12/2023 10:00:00 AM

First Name:\* Jane  
Last Name:\* Johnson  
City of Residence:\* Canby  
Phone Number:\* 503-986-1234  
Location When You Testify:\* In Person  
Email Address:\* johnson@email.com  
Will you travel more than 100 miles to testify?  
Yes  No   
How do you wish to be addressed?  
Organization: Oregon Oceanic Association  
Organizational Title: Volunteer  
Position on the Measure:\*  Support  Oppose  Neutral

Submit Registration to Testify Cancel

Figura 3 - Formulario de registro para testimonios públicos

- **Llame al 1-833-588-4500** para registrarse. Se le dará un número de teléfono y un código de acceso para llamar a la reunión y entregar su testimonio verbal/de audio.

## Antes de la Audiencia Pública

**SI SE REGISTRA PARA TESTIFICAR EN PERSONA**, planea llegar al Capitolio estatal con tiempo suficiente para encontrar estacionamiento y entrar al edificio a través de un control de seguridad. El Capitolio estatal está bajo obras de construcción y el estacionamiento cercano puede ser limitado. Todas las audiencias de los comités se llevarán a cabo en el primer piso del Capitolio estatal. Entre por las puertas situadas en el centro del edificio, sobre la calle State Street. No hay entrada al edificio sobre la calle Court Street. Una mesa de ayuda está ubicada justo dentro del edificio; pase por allí con cualquier pregunta o para pedir ayuda para registrarse para testificar o para presentar un testimonio por escrito.

**SI SE REGISTRA PARA TESTIFICAR DE FORMA VIRTUAL**, utilice el enlace de la reunión de MS Teams o el número de teléfono para unirse a la reunión del comité o subcomité **al menos 5 minutos antes** del inicio de la reunión.

Si se **une a la reunión mediante un enlace de MS Teams**, por favor:

- Únase a la reunión con la cámara apagada y el micrófono silenciado y permanezca en ese modo hasta que el presidente le pida la palabra.
- Si no está familiarizado con MS Teams, dedique unos minutos a revisar la interfaz de usuario con anticipación. Este enlace puede resultarle útil: [Únase a una reunión con Teams](#).

Si se **une a la reunión por teléfono**, por favor:

- Únase a la reunión con su micrófono en silencio hasta que el presidente le pida que hable. En ese momento, presione \*6 para cancelar el silencio.
- Tenga en cuenta que cuando llame, su número de teléfono aparecerá en la transmisión en vivo de la reunión del comité o subcomité.

## Durante la audiencia pública

Siga las instrucciones del presidente para su testimonio. Esto puede incluir un límite de tiempo; en algunos casos, se puede utilizar un cronómetro para indicar cuándo debe terminar. Por favor, respete los límites de tiempo anunciados, ya que se establecen para dar a todos la oportunidad de hablar.

Si no está disponible cuando le toque hablar, o si está testificando de forma virtual y tiene dificultades técnicas, puede presentar su testimonio por escrito hasta 48 horas después del inicio de la reunión de la comisión en la que tenía previsto testificar.

### **Si está testificando virtualmente en MS Teams o por teléfono:**

- Durante la audiencia, su cámara y micrófono deben estar apagados hasta que llamen su nombre para testificar.
- Si está viendo la retransmisión en vivo de la reunión en el sitio [web del Sistema de Información Legislativa de Oregón \(OLIS\)](#), cierre la retransmisión en vivo cuando comience el testimonio público y escuche la reunión en MS Teams o en su teléfono (las retransmisiones en vivo tienen un retraso de tiempo y es posible que no escuche su nombre).
- Cuando el presidente le pida que testifique, encienda la cámara (opcional) y el micrófono (\*6 en su teléfono para desactivar el silencio) y comparta su testimonio.
- Cuando haya terminado con su testimonio, apague su cámara y silencie su micrófono/teléfono. Puede abandonar la reunión y seguir viendo la transmisión en vivo de OLIS.

El presidente puede pedirle que permanezca en la mesa de testigos o permanezca en la reunión de MS Teams cuando haya terminado su testimonio para responder a las preguntas de los miembros del comité.

Todos están sujetos a las mismas normas de decoro, tanto si testifican de forma virtual como en persona. Cualquiera que decida no seguir las normas para el testimonio establecidas por el presidente del comité puede perder su oportunidad de testificar. Bajo la orden del presidente podrá ser expulsado de la reunión si continúa haciendo caso omiso de sus instrucciones.

## Servicios de acceso lingüístico

**Estos servicios lingüísticos pueden solicitarse para una audiencia pública:**

- Interpretación o traducción de español u otras lenguas habladas
- Lenguaje de signos americano (ASL)

Para solicitar Servicios de acceso lingüístico (intérprete/traducción): [Participación Ciudadana - acceso lingüístico](#). Entregue su solicitud de servicios lingüísticos con un mínimo de **3 días laborales** de anticipación al inicio de una audiencia pública.

## Necesidades especiales

- Si necesita alguna adaptación especial para testificar ante un comité, póngase en contacto con el personal de la comisión 24 horas antes de la reunión.

## Cómo unirse a la reunión con Microsoft Teams

<https://youtu.be/MEfUVNtCaJ0>